

MANUAL FÖR ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

 **FIMAP®**



MxR B

UTGÅVA 06-2012

SV

INSTRUKTIONER
ORIGINAL
Dok. 10035037
Ver. AB



Beskrivningarna i denna handbok ska inte betraktas som bindande.
Företaget reserverar sig rättigheten att när som helst göra eventuella ändringar på maskinenheter, delar eller tillbehör om detta anses främja förbättringar eller för vilket som helst annat tillverknings- eller försäljningstekniska krav.
All kopiering, hel eller delvis av text eller bilder i denna dokumentation är enligt lag förbjuden.

Företaget reserverar sig rätten att göra ändringar av teknisk art och/eller tillval. Bilderna är endast avsedda i illustrativt syfte och är inte bindande i fråga om utformning och tillval.

Symboler som används i manualen



Symbol med öppen bok med ett i:
Betyder att instruktionerna bör läsas innan användning



Symbol med öppen bok:
Betyder att operatören ska läsa användarmanualen innan maskinen används



Varningssymbol
Läs noga de delar som föregås av denna symbol för operatörens och maskinens säkerhet



Varningssymbol
Anger fara för gasutsläpp och risk av frätande vätskor



Varningssymbol
Anger säkerhetsåtgärder för att undvika skador på armar och ben.



Varningssymbol
Anger brandfara.
Håll avstånd från öppen eld



Varningssymbol
Anger att emballerad produkt endast får förflyttas med lämplig lyftanordning som överensstämmer med gällande lagstiftning



Symbol för bortskaffning
Läs noga de delar som föregås av denna symbol vid bortskaffning av maskinen



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

LEVERANS AV MASKINEN	5
SKYLT MED TILLVERKNINGSNUMMER	5
INLEDNING.....	5
ÖVERENSKOMMEN ANVÄNDNING - AVSEDD ANVÄNDNING.....	5
TEKNISKA DATA	6
SYMBOLER PÅ MASKINEN.....	7
ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER.....	8
FÖRBEREDELSE AV MASKINEN	9
1. TRANSPORT AV EMBALLERAD MASKIN	9
2. TRANSPORT AV MASKINEN	9
3. INSTRUMENTBRÄDANS KOMPONENTER.....	10
4. RATTSTÅNGENS KOMPONENTER	10
5. FOTPLATTANS KOMPONENTER	10
6. KOMPONENTER PÅ MASKINENS SIDA	11
7. KOMPONENTER PÅ MASKINENS BAKSIDA.....	11
8. KOMPONENTER PÅ MASKINENS FRAMSIDA	12
9. TYP AV BATTERI	12
10. UNDERHÅLL OCH BORTSKAFFNING AV BATTERIET	12
11. FÖRFLYTTNING - ISÄTTNING AV BATTERIERNA	13
12. ANSLUTNING AV BATTERIKONTAKT	14
13. ANSLUTNING AV BATTERILADDARE (VERSIONER UTAN CB)	14
14. ANSLUTNING AV BATTERILADDARE (VERSIONER MED CB)	15
15. VISNING AV BATTERIERNAS LADDNINGSNIVÅ	15
16. RÄKNEVERK.....	16
17. FRAMDRIVNING MED ARBETSHASTIGHET.....	16
18. RENVATTENTANK	16
19. PÅFYLLNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN	17
20. REGLERING AV RENGÖRINGSMEDEL	17
21. SMUTSVATTENBEHÅLLARE.....	17
22. MONTERING AV SUGSKRAPA	17
23. REGLERING AV SUGSKRAPANS LUTNING	18
24. REGLERING AV SUGSKRAPANS HÖJD.....	18
25. MONTERING AV BORSTAR	18
26. BLINKLJUS (TILLVAL)	19
27. TOM RENVATTENBEHÅLLARE	19
ANVÄNDNING.....	20
28. ANVÄNDNING	20
29. "ECO"-ANORDNING	21
30. ÖVERFYLLNADSSKYDD	21
31. NÖDSTOPPSKNAPP	21
EFTER ANVÄNDNING	22
32. VID AVSLUTAT ARBETE	22
DAGLIGT UNDERHÅLL.....	24
33. RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLAREN	24
34. RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARENS FLOTTÖR.....	24
35. RENGÖRING AV SUGSKRAPAN	25
36. RENGÖRING AV FILTER OCH RENVATTENBEHÅLLARE	25
UNDERHÅLL VARJE VECKA	27
37. RENGÖRING AV SUGSLANGEN	27
38. RENGÖRING AV BORSTAR	27
SÄRSKILT UNDERHÅLL	28
39. UTBYTE AV SUGSKRAPANS FRÄMRE GUMMI	28
40. UTBYTE AV SUGSKRAPANS BAKRE GUMMI	28
KONTROLL AV MASKINENS FUNKTION	29



41. MASKINEN STARTAR INTE	29
42. DET ÄR INTE TILLRÄCKLIGT MED VATTEN PÅ BORSTARNA.....	29
43. SUGSKRAPAN TORKAR INTE ORDENTLIGT	29
44. MASKINEN RENGÖR INTE ORDENTLIGT	29
45. FÖR MYCKET SKUMBILDNING	29
46. SUGFUNKTIONEN FUNGERAR INTE.....	29
47. BORSTMOTORN FUNGERAR INTE	29
KASSERING	30
VAL OCH ANVÄNDNING AV BORSTAR.....	31
EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE.....	32



Leverans av maskinen

När maskinen levererats till kunden ska den omgående kontrolleras för att säkerställa att allt material som finns på packsedeln är mottaget samt att maskinen inte har skadats under transporten. Om detta skett, ska speditören meddelas om skadans omfattning och samtidigt ska vår kundavdelning underrättas. Genom att följa denna arbetsordning går det att snabbt få det material som saknas samt ersättning för skador.

Inledning

MxR är en maskin för rengöring och torkning av golv. Genom att använda borstens roterande rörelse tillsammans med en kemisk påverkan från en renavattenlösning med rengöringsmedel, kan den rengöra alla typer av golv och samtidigt som den drivs framåt, ta upp lös smuts och renavattenlösning som inte absorberats av golvet.

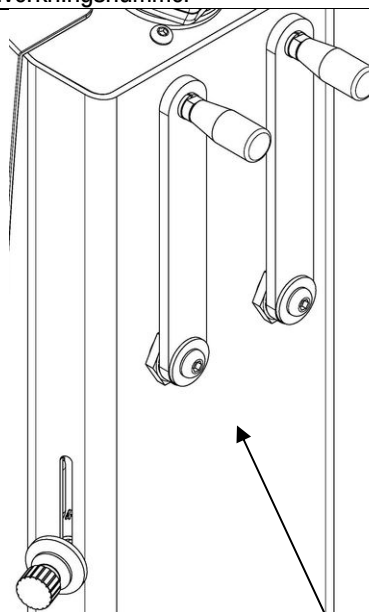
Maskinen ska bara användas i detta syfte. Även den bästa av maskiner kräver korrekt användning och rätt underhåll för att fungera tillfredsställande. Vi ber er därför läsa igenom dessa instruktioner ordentligt och ha dem till hands vid eventuella framtida problem i samband med användning av maskinen. Vid behov påminner vi om att vårt servicecenter som organiserats i samarbete med våra återförsäljare alltid står till tjänst med eventuella råd eller annan hjälp.

Överenskommen användning - Avsedd användning

Denna maskin för golvrengöring och torkning är avsedd för rengöring av ytskikt och golv för uteslutande professionellt bruk inom industri, handel och offentlig miljö. Maskinen är endast avsedd att användas inomhus eller under tak.

Maskinen är inte avsedd att användas vid regn eller under rinnande vatten. DET ÄR FÖRBUDET att använda maskinen i explosiv miljö, för att samla upp farligt damm eller lättantändliga vätskor. Den är heller inte lämpad för att transportera personer eller saker.

Skyld med tillverkningsnummer

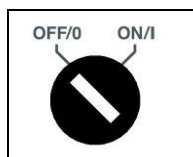




TEKNISKA DATA	U/M	MxR
Arbetsbredd	mm	560
Sugskrapans bredd	mm	705
Tillvalssugskrapans bredd	mm	800
Arbetskapacitet, upp till	m ² /h	2632
Rondellborste	Antal / Ø mm	1 / 560
Antal varv rondellborste	varv/min.	140
Borstmotor	V / W	24 / 450
Max. tryck borstarna	Kg	15
Drivmotor	V / W	24 / 300
Drivhjul (nummer / diameter / bredd)	Antal / Ø mm	2 / (225 / 64)
Max. framdrivningshastighet	Km/h	5
Överskridbar lutning med full last	%	8
Sugmotor	Nr / (V / W)	1 / (24 / 310)
Sugvakuum	mbar	700
Främre hjul elastisk (diameter / bredd)	Ø mm / mm	175 / 60
Renvattenbehållare	l	65
Smutsvattenbehållare	l	75
Vändradie	mm	1980
Maskinlängd	mm	1265
Maskinbredd med valfri förvaringsbox	mm	1400
Maskinhöjd	mm	1030
Maskinhöjd med valfri blinkljussats	mm	1070
Maskinbredd (utan sugskrapa)	mm	600
Maskinbredd (utan sugskrapa) med valfri verktygshållarsats	mm	620
Batteritrymme (l x L x h)	mm	362x354x290
Batteriets nominalspänning	V/Ah	12 / 105
Batterivikt (max)	Kg	80
Maskinvikt (tom och utan batterier)	Kg	110
Maskinens totalvikt klar för användning (maskin + batterier + vatten + operatör)	Kg	335
Ljudnivå (ISO 11201)	dB (A)	61.9
Vibrationsnivå som överförs till händerna (ISO 5349)	m/s ²	<2.5
Vibrationsnivå som överförs till kroppen (ISO 2631)	m/s ²	<2.5



SYMBOLER PÅ MASKINEN



Symbol för huvudströmbrytare eller nyckelbrytare
Finns på instrumentbrädan och visar nyckelbrytare om maskinens drift är till (ON-I) eller från (OFF-0)



Symbol för ljudsignal
Visar ljudsignalens knapp



Symbol för backväxelväljare
Används för att ange knappen som kopplar in backväxeln



Symbol för inkoppling - urkoppling av borste
Används för att ange knappen som kopplar in eller ur borsten



Symbol för funktionsläget ECO
Används för att ange tryckknappen som aktiverar maskinens ECO-läge



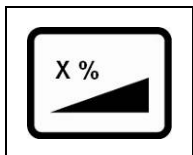
Symbol som anger vattnets max temperatur med vilket man kan fylla renvattenbehållaren



Symbol som anger läget för renvattenbehållarens tappslang



Symbol som anger läget för smutsvattenbehållarens tappslang



Visar högsta tillåtna lutning



ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Nedanstående säkerhetsföreskrifter ska följas noga för att undvika skador på operatör och maskin.

VARNING:

- Läs informationsskyltarna på maskinen noga. Täck aldrig över dem och ersätt dem omedelbart om de blir skadade.
- Maskinen får bara användas av behörig och till ändamålet utbildad personal.
- Använd inte apparaten på ytor med större lutning än vad som anges på skylten.
- Maskinen är inte lämpad för rengöring av ojämna underlag eller golv med nivåskillnad. Använd inte maskinen på lutande underlag.
- Kontakta omedelbart ett auktoriserat servicecenter om skada skulle uppstå på batteriladdarens strömkabel.
- Vid fara ska man så snabbt trycka på nödstoppsknappen som finns på kontrollpanelen.
- Stoppa maskinen och koppla ur batterianslutningen eller strömförsörjningen innan någon form av underhåll på maskinen påbörjas.
- Kontrollera att eventuella barn inte leker med maskinen.
- Var uppmärksam på andra människor, särskilt barn, när maskinen är igång.
- Använd endast de borstar som levererats tillsammans med maskinen eller sådana som finns specificerade i manualen under avsnitt "VAL OCH ANVÄNDNING AV BORSTAR". Användning av andra borstar kan vara en säkerhetsrisk.

OBSERVERA

- Maskinen är inte lämplig att användas av barn eller personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller för personer som saknar erfarenhet och kunskap om maskinen.
- Maskinen ska inte användas eller förvaras utomhus i fuktig miljö eller vara direkt utsatt för regn.
- Temperaturen för magasinering ska ligga mellan -25°C och +55°C, förvara inte utomhus i fuktiga förhållanden.
- Användningsvillkor: omgivningstemperatur mellan 0°C-40°C med relativ fuktighet mellan 30-95%.
- Maskinens kabel för nätanslutning (elektrisk version) eller kabeln för batteriladdarens nätanslutning (batteridrivna version) ska vara regelmässigt ansluten till jord.
- Anpassa hastigheten efter underlaget.
- Använd inte maskinen som transportmedel.
- Maskinen orsakar inte några skadliga vibrationer.
- Använd aldrig maskinen i explosiv miljö.
- Sug aldrig upp lättantändliga vätskor.
- Använd inte utrustningen för att samla upp farligt/explosivt damm.
- Blanda aldrig olika rengöringsmedel: detta kan skapa giftiga gaser.
- Maskinen är inte lämplig för rengöring av heltäckningsmattor.
- Placera aldrig vätskebehållare på maskinen.
- Undvik att köra borstarna när maskinen står still, detta kan skada golvet.
- Använd en pulversläckare vid brandsläckning. Använd inte vatten.
- Stöt inte emot ställningar eller hyllor när det finns risk att saker faller ner. Operatören ska alltid vara försedd med lämplig skyddsutrustning (handskar, skor, hjälm, glasögon osv.).
- Maskinen ska utföra tvättning och torkning samtidigt. Andra arbetsformer ska utföras i områden där tillträde är förbjudet för obehöriga personer. Markera områden som har blöta golv med lämpliga varningsskyltar.
- Om maskinen inte fungerar som den ska, kontrollera först att det inte beror på otillräckligt dagligt underhåll. I annat fall begär hjälp från ett auktoriserat servicecenter.
- Om delar behöver bytas ut, begär alltid ORIGINALRESERVDELAR av ett ombud och/eller auktoriserad återförsäljare.
- Återställ samtliga elektriska anslutningar efter alla slags underhållsarbete.
- Innan maskinen används kontrolleras att alla luckor och lock sitter som de ska enligt denna användnings- och underhållsmanual.
- Ta aldrig bort skydd som kräver verktyg för borttagning, förutom i underhållssyfte (se avsedda paragrafer).
- Tvätta inte maskinen med direkta vattenstrålar eller med tryck, eller med korroderande substanser.
- För att undvika beläggningar på filtret i renavattenbehållaren, ska rengöringsmedlet inte fyllas på långt innan maskinen används.
- Använd inte syror eller basiska lösningar som kan orsaka maskin- och/eller personsador.
- Maskinen ska kontrolleras varje år vid ett auktoriserat servicecenter.
- Kassera allt förbrukningsmaterial i enlighet med gällande lagstiftning.
- När er maskin efter många års värdefullt arbete ska tas ur funktion, ska alla material som ingår i den kasseras på lämpligt sätt. Detta gäller särskilt oljor, batterier och elektriska komponenter. Tänk på att maskinen är tillverkad med helt återvinningsbart material.
- Batterierna ska tas ur maskinen innan den bortskaffas. Batterierna i maskinen ska bortskaffas på ett säkert sätt och i enlighet med gällande lagstiftning.



FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

1. TRANSPORT AV EMBALLERAD MASKIN

Maskinen ligger i ett särskilt emballage med platta för att kunna flyttas med gaffeltruck. Emballerade kollin får inte staplas.

Maskinens totala massa inklusive emballage väger 135 kg

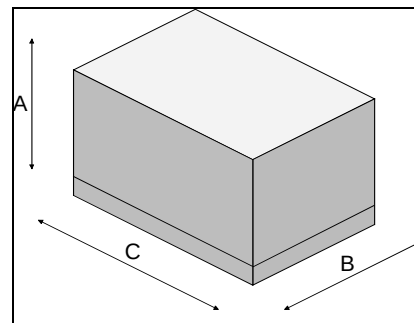
Emballagets mått är:

MxR B

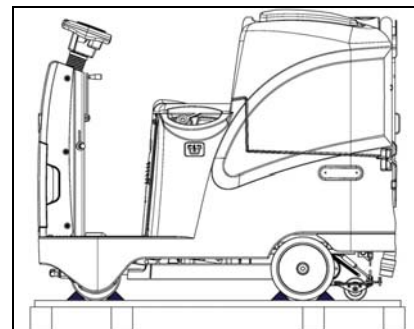
A : 1200 mm

B : 660 mm

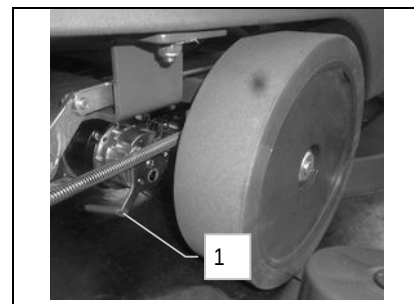
C : 1430 mm



1. Ta bort yttre emballage
2. Maskinen är fäst vid plattan med kilar som låser hjulen
3. Koppla ur den elektroniska bromsen och vrid spaken (1), som sitter till höger på maskinens baksida, medsols.
4. Ta bort kilarna



5. Genom att använda ett lutat plan sänks maskinen från plattan samtidigt som den skjuts bakåt. Montera inte den bakre sugskrapan innan maskinen är tömd och undvik hårda slag mot skurhuvud. För montage av sugskrapan, se avsnittet "MONTERING AV SUGSKRAPAN".



6. Spara plattan för eventuella framtida transportbehov



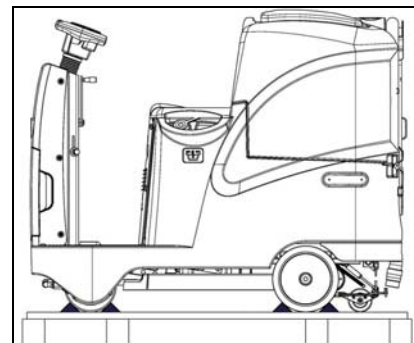
OBSERVERA: Om produkten levereras emballerad i kartong ska den emballerade produkten hanteras med lämplig lyftanordning som uppfyller kraven i gällande lagstiftning



WARNING: Se till att inga föremål eller personer är i närheten av maskinen när du gör detta

2. TRANSPORT AV MASKINEN

1. Kontrollera att renavattenbehållaren och smutsvattenbehållaren är tomma. I annat fall töm dem.
2. Kontrollera att skurhuvudet och sugskrapan är i upplyft läge
3. Placera maskinen på plattan med hjälp av ett lutande underlag
4. Kontrollera att nyckelbrytaren står i läge "0" och ta ur nyckeln
5. Lås maskinen vid plattan med hjälp av kilar
6. Koppla in den elektroniska bromsen



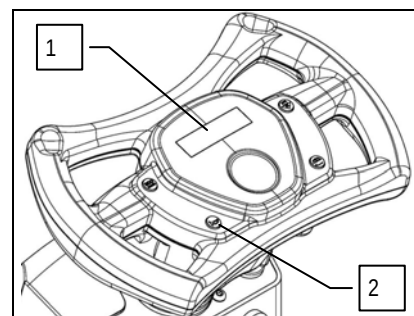


FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

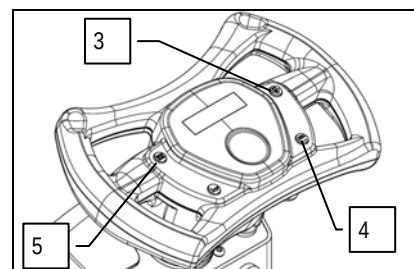
3. INSTRUMENTBRÄDANS KOMPONENTER

Instrumentbrädans komponenter identifieras enligt följande:

1. Visning av batteriets laddningsnivå - timräknare
2. Knapp för ljudsignal



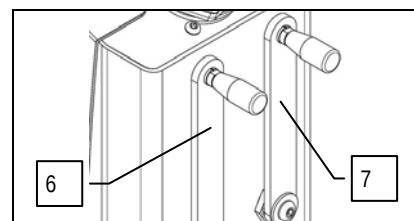
3. Knapp för backväxel
4. Knapp för inkoppling - urkoppling av borste
5. Knapp för funktionen "ECO"



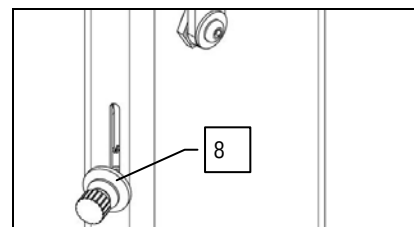
4. RATTSTÅNGENS KOMPONENTER

Följande komponenter finns på rattstången på vänster sida:

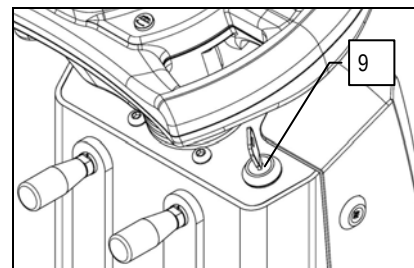
6. Hävarm för lyftning av sugskrapskropp
7. Hävarm för lyftning av skurhuvudskropp



8. Spak för reglering av renvattenlösning



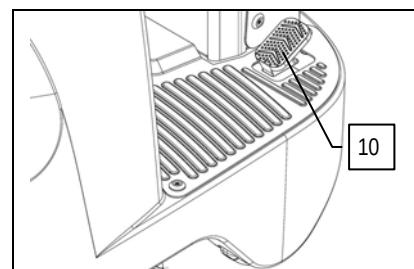
9. Huvudströmbrytare med nyckel



5. FOTPLATTANS KOMPONENTER

Följande komponenter finns på fotplattan på höger framsida:

10. Körpedal

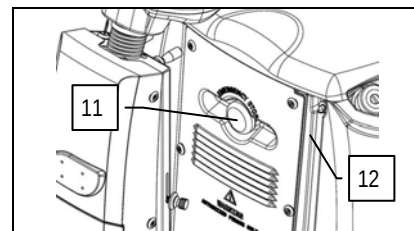




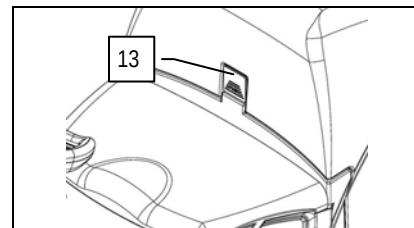
FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

Följande komponenter finns på fotplattan baktill:

- 11. Nödstoppsknapp
- 12. Nivårör renavattenlösning



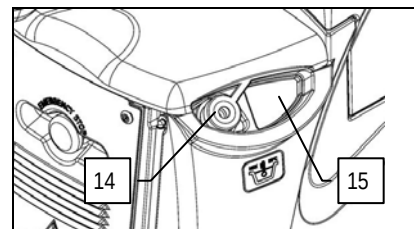
- 13. Knapp för att låsa upp smutsvattenbehållaren



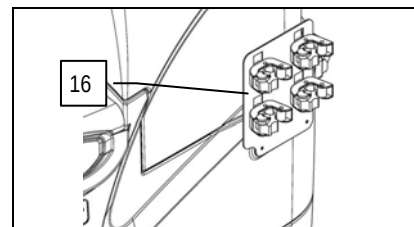
6. KOMPONENTER PÅ MASKINENS SIDA

Följande komponenter finns på maskinens vänstra sida:

- 14. Lock för snabbpåfyllning av vatten-rengöringsmedel
- 15. Påfyllningslock för vatten-rengöringsmedel



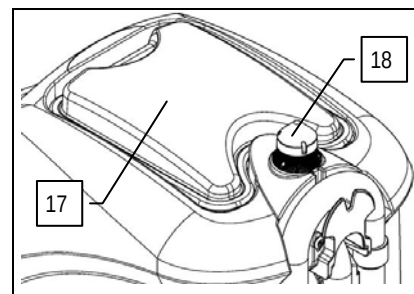
- 16. Handtagshållarsats (tillval)



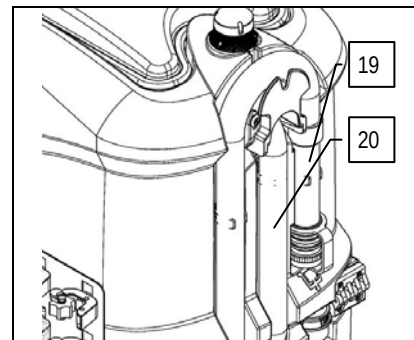
7. KOMPONENTER PÅ MASKINENS BAKSIDA

Följande komponenter finns på maskinens baksida:

- 17. Lock till smutsvattenbehållaren
- 18. Blinkljus (tillval)



- 19. Tappslang smutsvattenbehållare
- 20. Sugskrapans sugslang



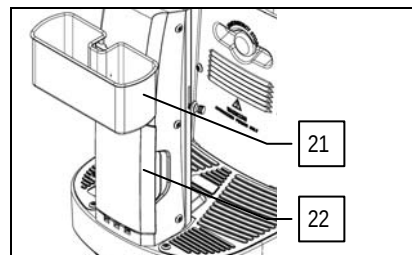


FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

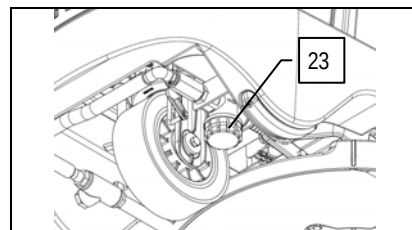
8. KOMPONENTER PÅ MASKINENS FRAMSIDA

Följande komponenter finns på maskinens framsida:

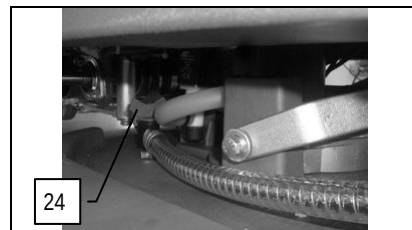
- 21. Förvaringsbox
- 22. Skyddslock till förvaringsutrymmet



- 23. Renvattenfilter



- 24. Tappkran för tömning av renvattenbehållaren



9. TYP AV BATTERI

För maskinens strömtillförsel används:

- blybatterier för drivning med elektrolytisk vätska;
- hermetiskt slutna rekombinationsbatterier för drivning med gas eller gel.

INGA ANDRA TYPER FÅR ANVÄNDAS

De batterier som används ska uppfylla de krav som ställs i: SS EN 60254-1:2005-12 (IEC 21-5) + SS EN 60254-2:2008-06 (IEC 21-7)

För bästa arbetsprestanda rekommenderas användning av två batterier på 12V - 105 Ah/C5



10. UNDERHÅLL OCH BORTSKAFFNING AV BATTERIET

Följ tillverkarens instruktioner vid underhåll och laddning av batterierna.

Särskild uppmärksamhet ska riktas mot valet av batteriladdare om den inte följer med maskinen, eftersom de är olika beroende på batteriets typ och kapacitet.

När batteriet är slut ska det kopplas ur av utbildad behörig personal. Det ska lyftas upp från batteriutrymmet med lämplig lyftanordning. BATTERIER KLASSAS SOM FARLIGT AVFALL OCH UTTJÄNTA BATTERIER SKA ALLTID LÄMNAS IN TILL BEHÖRIG INSAMLINGSPLATS ENLIGT GÄLLANDE LAGSTIFTNING OM ÅTERVINNING.



VARNING: Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.



VARNING: Lyft och förflyttning av batterierna bör endast ske med lyftanordningar och transportmedel som är lämpliga för dess vikt och storlek



FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

11. FÖRFLYTTNING - ISÄTTNING AV BATTERIerna

Batterierna ska placeras i det avsedda utrymmet under förarsätet och ska flyttas med lyftanordningar som passar både för vikten och för fästsystemet. De ska dessutom uppfylla kraven i standarden IEC 21-5. Måtten på batteriutrymmet är: 362mm x 354mm x H290mm.



OBSERVERA: För dagligt underhåll och laddning av batterierna ska tillverkarens eller återförsäljarens instruktioner följas. Alla installations- och underhållsarbeten ska utföras av behörig personal.



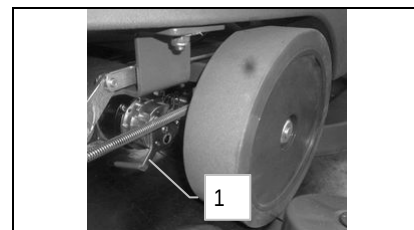
OBSERVERA: Använd endast hermetiskt täta batterier för att undvika syraläckage!



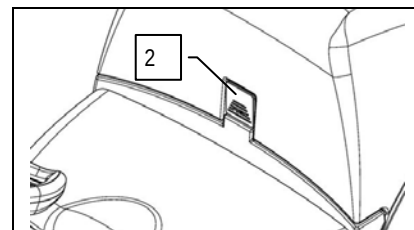
ARNING: Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.

För isättning av element utför följande:

1. Blockera maskinen genom att aktivera den elektroniska bromsen och vrid spaken (1) som sitter till höger på maskinens baksida medsols.
2. Kontrollera att smutsvattenbehållaren är tom om inte se till att tömma den



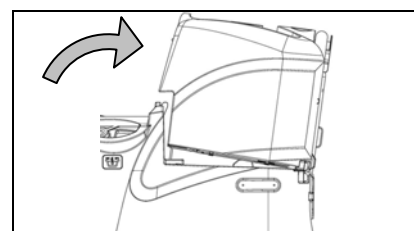
3. Tryck på knappen (2) för urkoppling av smutsvattenbehållarens rotation



4. Grip tag i smutsvattenbehållaren och vrid den så mycket som det går.



ARNING: Lyft och förflyttning av batterierna bör endast ske med lyftanordningar och transportmedel som är lämpliga för dess vikt och storlek



5. Placera batterierna i avsett utrymme och placera polerna "+" och "-" i motsatt riktning till varandra

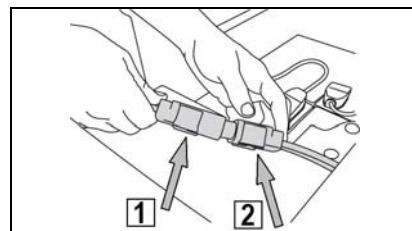




FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

12. ANSLUTNING AV BATTERIKONTAKT

1. Anslut batterierna i serie med de medföljande kablarna till polerna "+" och "-"
2. Anslut batterianslutningskabeln till polerna "+" och "-" så att det uppstår 24 V spänning vid klämmorna
3. Anslut batteriernas kontaktdon (2) till maskinens kontakt (1)
4. Vrid sitsstödet tills det hamnar i arbetsläge



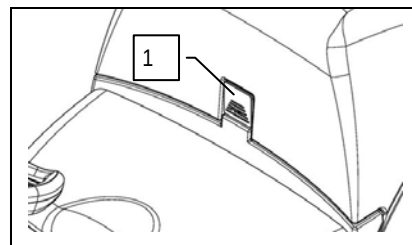
WARNING: Den elektriska anslutningen bör utföras av servicecentrets behöriga och utbildade personal

13. ANSLUTNING AV BATTERILADDARE (VERSIONER UTAN CB)

För att inte orsaka skador på batterierna ska man undvika att ladda ur dem helt och ladda om dem inom några minuter efter aktiverad blinksignal som visar urladdade batterier.



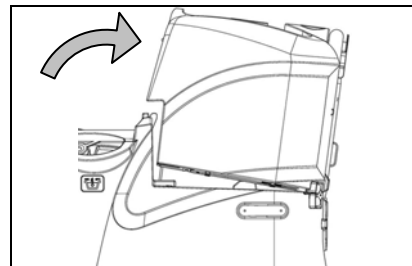
WARNING: Lämna aldrig batterierna helt urladdade, även om maskinen inte används. Säkerställ att batteriladdaren är lämplig för de installerade batterierna både vad gäller kapacitet och typ.



Vid anslutning av batteriladdaren är det nödvändigt:

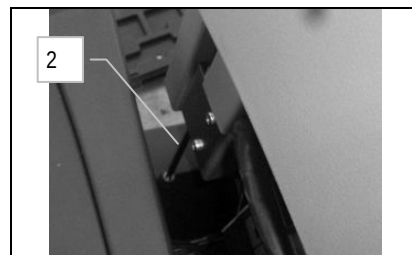
1. Ställ maskinen bredvid batteriladdaren
2. Kontrollera att renvattenbehållaren är tom. I annat fall töm den
3. Kontrollera att nyckelbrytaren är ställd i läget "0". I annat fall vrid huvudströmbrytarens nyckel motsols till läget "0"
4. Tryck på knappen (1) för urkoppling av smutsvattenbehållarens rotation
5. Grip tag i smutsvattenbehållaren och vrid den så mycket som det går.

Batteriladdarens kopplingskontakt levereras i påsen som innehåller denna instruktionsmanual och ska monteras på batteriladdarens kablar enligt angivna instruktioner.



WARNING: Detta ska utföras av kvalificerad fackman. Felaktiga anslutningar kan medföra att maskinen inte fungerar korrekt.

6. Koppla bort elsystemets kontaktdon från batterianslutningen
7. Koppla ihop batteriladdarens kabelanslutning till batteriet
8. Stäng smutsvattenbehållaren så mycket att gasfjädern (2) placeras på renvattenbehållaren



9. Anslut den monterade kabeln till den externa batteriladdaren



WARNING: Läs noggrant igenom informationen för användning och underhåll för den batteriladdare som används.



WARNING: Håll smutsvattenbehållaren öppen under hela batteriladdningscykeln så att eventuella gasutsläpp luftas ut

10. När laddningscykeln är klar ska batterianslutningen anslutas till maskinens kontakt



FÖRBEREDELSE AV MASKINEN



OBSERVERA: Fara för gasutsläpp eller läckage av frätande vätskor.



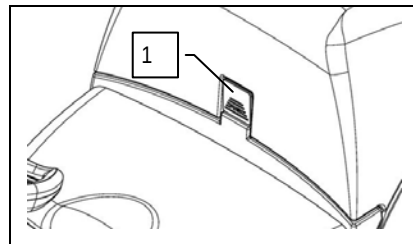
ARNING: Fara för brand: Håll avstånd från öppen eld

14. ANSLUTNING AV BATTERILADDARE (VERSIONER MED CB)

För att inte orsaka skador på batterierna ska man undvika att ladda ur dem helt och ladda om dem inom några minuter efter aktiverad blinksignal som visar urladdade batterier.

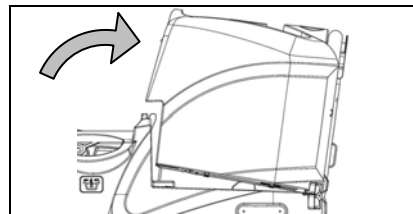


ARNING: Lämna aldrig batterierna helt urladdade, även om maskinen inte används. Säkerställ att batteriladdaren är lämplig för de installerade batterierna både vad gäller kapacitet och typ.



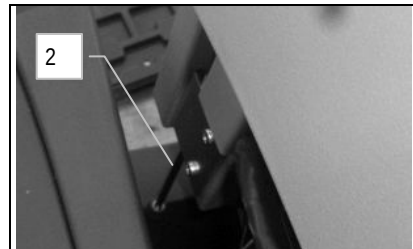
Vid anslutning av batteriladdaren är det nödvändigt:

1. Ställ maskinen bredvid batteriladdaren
2. Kontrollera att nyckelbrytaren är ställd i läget "0". I annat fall vrid huvudströmbrytarens nyckel motsols till läget "0"
3. Tryck på knappen (1) för urkoppling av smutsvattenbehållarens rotation
4. Grip tag i smutsvattenbehållaren och vrid den så mycket att gasfjädern (2) placeras på renavattenbehållaren



ARNING: Detta ska utföras av kvalificerad fackman. Felaktiga anslutningar kan medföra att maskinen inte fungerar korrekt.

5. Koppla batteriladdarens anslutningssladd till uttaget på batteriladdaren
6. Sätt i batteriladdarens kontakt i eluttaget



Batteriladdarens anslutningskabel ligger i påsen som innehåller denna instruktionsmanual.

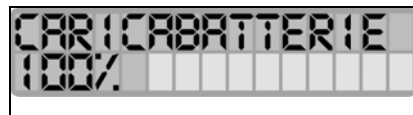


ARNING: Läs noggrant igenom användar- och underhållsmanualen för batteriladdaren som levererats i påsen som innehåller denna instruktionsmanual.

ARNING: Kontrollera att det inte finns kondens eller annan vätska innan batteriladdaren ansluts till eluttag.



ARNING: Om man plötsligt ger ström till maskinens elsystem (genom att vrida huvudströmbrytaren till läget ON) visas meddelandet "BATTERILADDARE" på displayen och ingen av rattens kontroller kan användas.



15. VISNING AV BATTERIERNAS LADDNINGSNIVÅ

På maskinens instrumentpanel finns en skärm (1) som visar batteriernas laddning. Om den undre raden består av tio lysande punkter är batterierna fulladdade. Om däremot procenttalet som identifierar batteriernas laddningsnivå är på 00% och blinkar betyder det att batterierna är urladdade.





FÖRBEREDELSE AV MASKINEN



OBSERVERA: Några sekunder efter att batteriladdningen har nått 20% stängs borstmotorn av automatiskt. Med den laddning som är kvar går det att avsluta torkarbetet innan laddning av batterierna påbörjas

OBSERVERA: Några sekunder efter att batteriladdningen har nått 10% stängs sugmotorn av automatiskt. Med den kvarvarande laddningen går det att köra fram maskinen till avsedd laddningsplats.

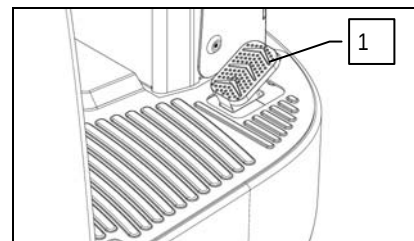
16. RÄKNEVERK

På maskinens instrumentpanel finns det en skärm (1) som visar maskinens totala användningstid. Den övre raden visar drifttiden i timmar och minuter. När symbolen “.” blinkar innebär det att maskinen räknar maskinens drifttid.



17. FRAMDRIVNING MED ARBETSHASTIGHET

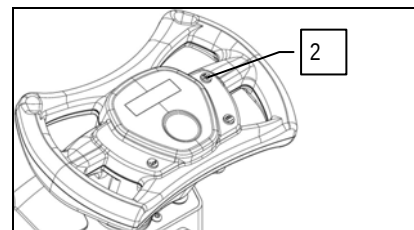
Dragkraften i denna maskin styrs elektroniskt. För att maskinen ska kunna förflyttas sedan nyckeln ställts i läge “ON - I” behöver man bara trycka ned körpedalen (1). Körhastigheten regleras genom att trycka ned pedalen mer eller mindre mycket.



För att backa maskinen behöver man bara trycka in knappen (2) på instrumentpanelen och därefter trycka ned körpedalen (1). Körhastigheten regleras genom att trycka ned pedalen mer eller mindre mycket.



WARNING! Hastigheten vid backning är lägre jämfört med framdrivning för att vara i linje med gällande lagstiftning gällande arbetssäkerhet.

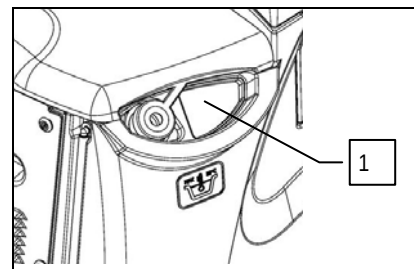


18. RENVATTENTANK

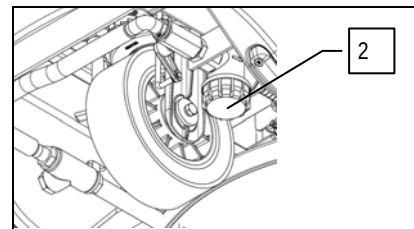
Vid varje påfyllning av renvattenbehållaren ska smutsvattenbehållaren tömmas fullständigt. Ta bort påfyllningslocket (1) på maskinens vänstra sida.



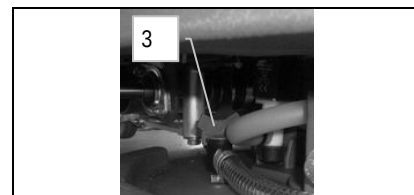
WARNING: Se också till att helt tömma smutsvattenbehållaren varje gång renvattenbehållaren fylls på.



Kontrollera att locket till renvattenfiltret (2) som sitter under renvattenbehållaren på maskinens främre vänstra sida är ordentligt stängt.



Kontrollera att tappkranen till renvattenbehållaren (3) som sitter under renvattenbehållaren på maskinens främre högra sida är ordentligt stängt.



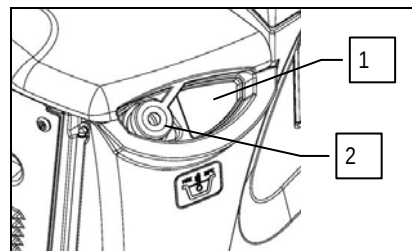


FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

19. PÅFYLLNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN

Det går att fylla på renvattenbehållaren på två sätt:

1. Genom att öppna påfyllningslocket (1) och fylla på med en gummislang
2. Genom att använda gummilocket (2) som ensamt håller upp vattenslangen. Kom ihåg att lossa på påfyllningslocket (1) för att få ordentlig luftning.



Öppna påfyllningslocket (1) och fyll på med rent vatten med temperatur som inte överstiger 50°C. Det är möjligt att se mängden i behållaren via nivåöret, placerat i den främre vänstra delen av sitsen. Renvattenbehållaren har en maximal kapacitet på cirka 65 liter. Tillsätt flytande rengöringsmedel i behållaren med den koncentration och enligt anvisningarna som anges på etiketten från rengöringsmedlets tillverkare. För att undvika skumbildning som kan skada sugmotorn, ska minsta möjliga mängd rengöringsmedel användas.



OBSERVERA: Använd bara rengöringsmedel där tillverkaren anger på etiketten hur produkten ska användas tillsammans med maskiner för golvrengöring och torkning. Använd inte produkter med surt pH-värde, alkaliska, lösningsmedel och som saknar information från tillverkaren. Det går att använda sura eller alkaliska rengöringsmedel för underhåll som har ett pH mellan fyra och dieci och som inte innehåller: oxiderande ämnen, klor eller brom, formaldehyd, mineraliska lösningsmedel.



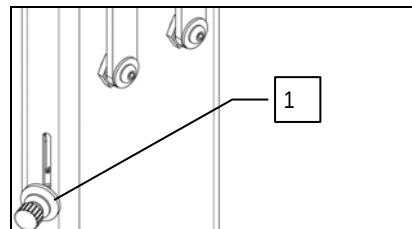
WARNING: Använd alltid skyddshandskar vid hantering av rengöringsmedel eller lösningar med surt eller alkaliskt pH-värde för att undvika allvarliga skador på händerna.



WARNING: Använd alltid rengöringsmedel med skumdämpande effekt. För att med säkerhet undvika skumbildning, bör man före arbetets start tillsätta en minimal mängd skumdämpningsmedel i uppsamlingsbehållaren. Använd aldrig syror i utspädd form.

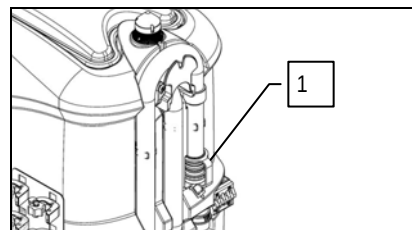
20. REGLERING AV RENGÖRINGSMEDEL

Först ska det utgående flödet ur kranen vara helt öppen, genom att trycka på spaken (1) som sitter på styrstången. Kontrollera under de första meterna att mängden renvattenlösning är tillräcklig för att blöta ner golvet. Reglering av utgående renvattenlösning görs genom att manövrera spaken (1) (nedåt ökar flödet, uppåt minskar flödet). Kom alltid ihåg att rätt mängd renvattenlösning alltid beror på typ av golv, smutsmängd och framdrivningshastighet.



21. SMUTSVATTENBEHÅLLARE

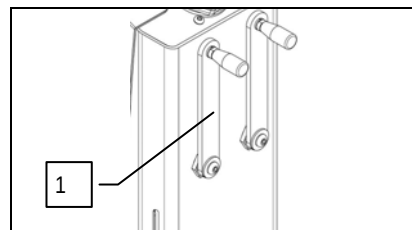
Kontrollera att smutsvattentanken är tom och töm den fullständigt om de inte är det. Kontrollera att tappslangens lock (1) på maskinens baksida är ordentligt stängd.



22. MONTERING AV SUGSKRAPA

Sugskrapan som av förpackningsskäl levereras omonterad ska monteras på maskinen enligt följande:

1. Hög sugskrapan genom att vrida den vänstra spaken (1) för förflyttning av sugskrapan medsols.
2. Vrid nyckeln till huvudbrytaren motsols och för den till läge "0".



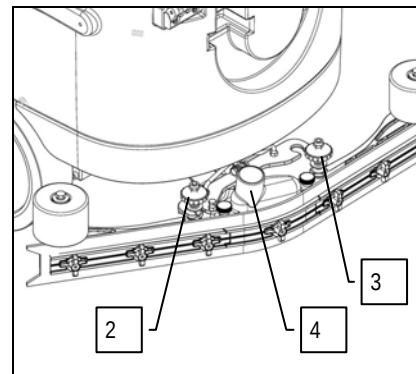


FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

3. Avlägsna nyckeln från kontrollpanelen
4. Skruva loss kulgreppen (2) och (3) som ingår i den förmonterade sugskrapan
5. Sätt först in sugskrapans vänstra tapp i den vänstra öppningen på sugskrapsfästet och skruva i kulgreppet (2). Se till så att brickan och fjädern hamnar tätt inpå sugskrapsstödets översida
6. Sätt in sugskrapans högra tapp i den högra öppningen på sugskrapsfästet och skruva i kulgreppet (3). Se till så att brickan och fjädern hamnar tätt inpå sugskrapsstödets översida
7. För in sugslangen i sugskrapans koppling (4)



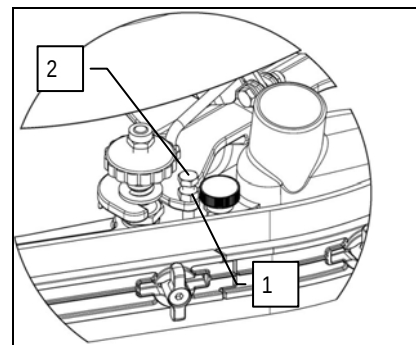
WARNING: Dessa arbetsmoment ska göras med skyddshandskar som skyddar mot möjlig kontakt med kanter och spetsar på metallföremål.



23. REGLERING AV SUGSKRAPANS LUTNING

Under arbetets gång ska det bakre gummit arbeta med lätt vikning bakåt över hela dess längd på cirka 5 mm. Om man behöver öka kurvningen på gummits mittdel ska man vinkla sugskrapskroppen. Gör på följande sätt för att utföra detta:

1. Lossa låsmuttern (1)
2. För att öka gummits böjning på sugskrapans mittdel ska man vrida skruven (2) medsols.
3. Dra åt låsmuttern (1) när regleringen gjorts.



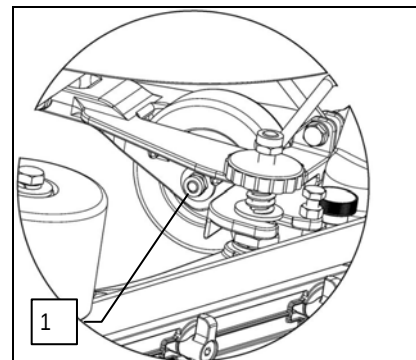
24. REGLERING AV SUGSKRAPANS HÖJD

Sugskrapan regleras höjdlades efter gummits slitage.

Vid inställning görs följande:

1. lossa fästmuttrarna
2. höj eller sänk det lilla hjulet (1) genom att låta det rulla mot stödet
3. fixera det med muttern när den kommit till rätt läge.

Obs! För att underlätta momentet kan skrapan sänkas helt, placera därefter ett underlag med någon millimeters tjocklek (mellan 2 och 4 mm beroende på typ av gummi) under hjulet.



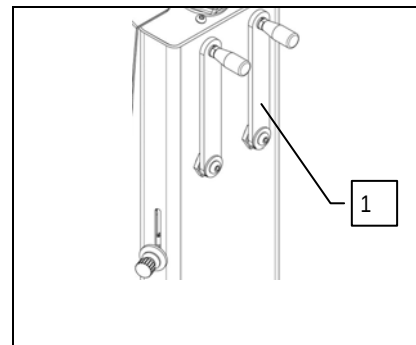
25. MONTERING AV BORSTAR

Gör på följande sätt för montering av skurhuvudskroppens borstar:

1. Lyft upp skurhuvudet genom att vrida den högra spaken (1) för förflyttning av skurhuvudet motsols.
2. Vrid huvudströmbrytarens nyckel medsols till läge "1"



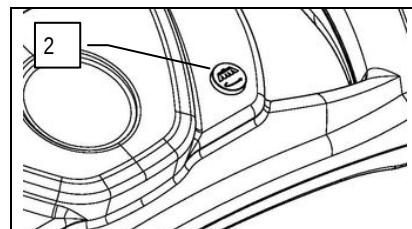
OBSERVERA: Se till att inga föremål eller personer är i närheten av borsten när du gör detta.





FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

3. Placera borsten på golvet i närheten av maskinens skurhuvud
4. Sänk skurhuvudet genom att vrida den högra spaken (1) för förflyttning av skurhuvudet medsols.
5. Pulstryck på knappen (2) för urkoppling av borstarna



VARNING: Se till att inga föremål eller personer är i närheten av borsten när du gör detta.
VARNING: Kontrollera att borsten är fastsatt ordentligt. Om den inte är det kan maskinen röra sig på ett felaktigt och okontrollerat sätt.

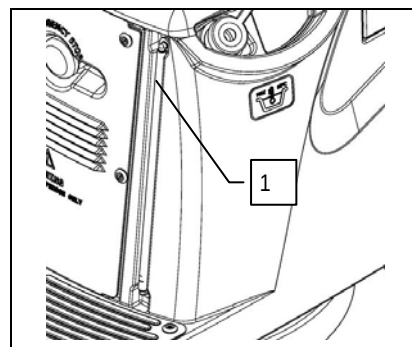
26. BLINKLJUS (TILLVAL)

Maskinen kan förses med ett blinkljus som startar automatiskt när nyckeln till huvudströmbrytaren vrids om.



27. TOM RENVATTENBEHÅLLARE

För att kunna kontrollera mängden vatten i renvattenbehållaren finns ett nivåvisande rör (1) placerat framför förarsätet.



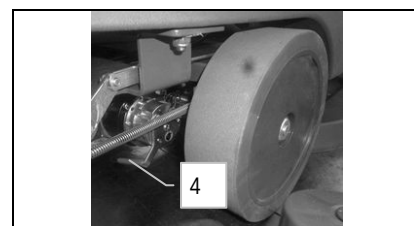
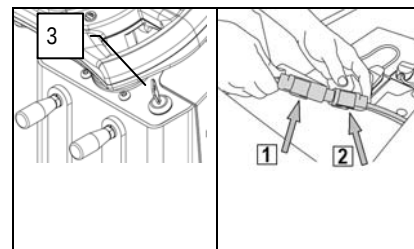


ANVÄNDNING

28. ANVÄNDNING

Innan maskinen används ska följande göras:

1. Kontrollera att smutsvattenbehållaren är tom eller töm den fullständigt om den inte är det
2. Kontrollera att nyckelbrytaren (3) är i läget "0". I annat fall ska man vrida huvudströmbrytarens nyckel motsols till läget "0"
3. Anslut elsystemet (1) till batteriet (2).
4. Kontrollera att den elektroniska bromsen är inkopplad (4)
5. Operatören placerar sig på förarplatsen



6. Vrid nyckeln till huvudströmbrytaren ett kvarts varv medsols riktning (ställ den i läge ON). Instrumentpanelens skärm tänds omedelbart.



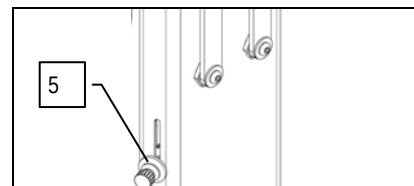
8. På raden upptill på den andra skärmbilden anges maskinens totala drifttid. På raden nedtill anges vilken batteriteknologi som är inställd för maskinens drift. I detta fall används gelbatterier (kontakta behörig personal eller som är utbildad av servicecentret för att ställa in en annan typ av batteri, till exempel syrebatterier).



9. Den tredje och sista skärmbilden som heter "arbete" visar batteriernas laddningsnivå och maskinens totala drifttid. När batterierna som medföljer maskinen är fulladdade består raden nedtill av tio ljuspunkter i rad efter varandra. Vartefter batterierna laddar ur släcks ljuspunkterna och när batterierna är helt urladdade blinkar bara själva konturen av ljuspunkterna. Raden upptill anger däremot drifttiden i timmar och minuter. När symbolen ":" blinkar innebär det att maskinen räknar maskinens drifttid.



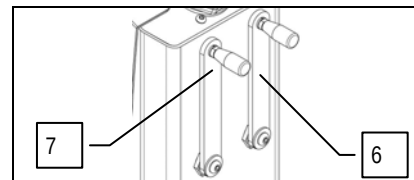
10. Flytta kranens spak (5) nedåt och ställ in önskad mängd renvattenlösning.



11. Sänk skurhuvudet genom att vrida den högra spaken (6) medsols, sänk därefter sugskrapan genom att vrida den vänstra spaken (7) motsols.



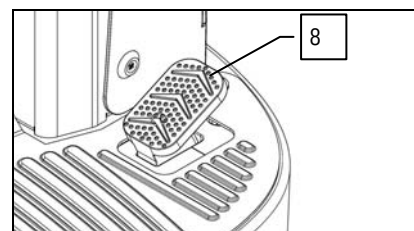
OBSERVERA: Med skurhuvudet i arbetsläge aktiveras magnetventilen när man trycker ned körpedalen och renvattenlösning kommer ut. När sugskrapan sätts i arbetsläge startar sugmotorn och börjar arbeta.



12. När man trycker ned gaspedalen (8) drivs maskinen framåt



OBSERVERA: För att stoppa maskinen ska man ta bort foten från gaspedalen (8). Maskinen börjar stanna.



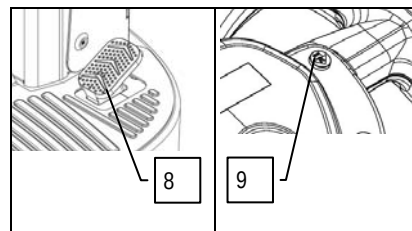


ANVÄNDNING

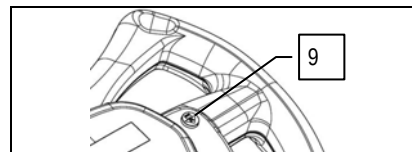
13. För att backa maskinen ska man trycka in knappen (9) som sitter på ratten och samtidigt trycka ned pedalen (8).



OBSERVERA: Vid backning ska sugskrapan vara höjd från golvet. Vrid spaken (7) medsols för att höja den.



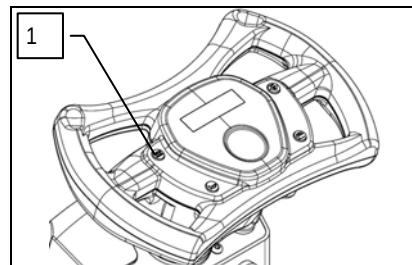
Under de första arbetsmeterna kontrolleras att renavattenmängden är tillräcklig och att sugskrapan torkar golvet ordentligt. Maskinen kommer nu att börja arbeta med högsta effektivitet tills renavattenlösningen eller batterierna tar slut.



29. "ECO"-ANORDNING

Maskinen är försedd med en "ECO"-funktion som ger maskinen längre arbetskapacitet. "ECO"-funktionen aktiveras genom att trycka på knappen (1) som sitter på ratten. På batteriskärmen visas då texten "ECO" och med aktiverad funktion reduceras sugmotorns och borstmotorns effekt och således även maskinens ljudnivå.

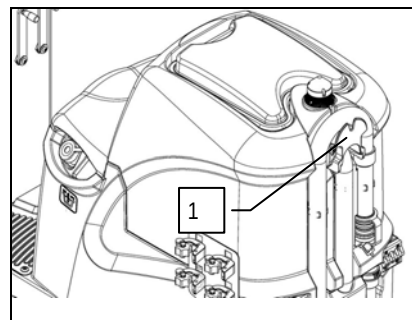
För att avaktivera "ECO"-funktionen trycker man återigen på knappen (1) på ratten.



30. ÖVERFYLLEDSSKYDD

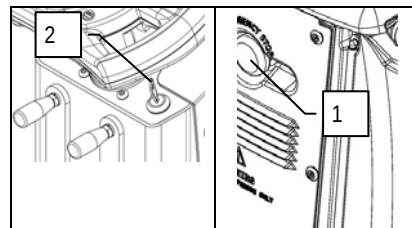
Maskinen är INTE försedd med överfyllnadsskydd eftersom smutsvattenbehållaren rymmer mer än renavattenbehållaren. För undantagsfall finns en mekanisk anordning (flottör) placerad på locket som skyddar sugmotorn genom att blockera lufttillförseln om smutsvattenbehållaren skulle vara full. Om detta sker kommer sugmotorn att avge ett mer dovt ljud. I detta fallet ska skurhuvudet och sugskrapan höjas från golvet genom att manövrera avsedda kulgrepp som sitter på rattstången. Efter cirka 15-25 sekunder stängs sugmotorn av. Töm därefter smutsvattenbehållaren med hjälp av tappslangen (1).

Det är lämpligt att tömma smutsvattenbehållaren med hjälp av tappslangen (1) varje gång renavattenbehållaren fylls på.



31. NÖDSTOPPSKNAPP

Om något fel inträffar under arbetets gång ska man trycka in nödstoppsknappen (1) som sitter under förarsätet. Nödstoppsknappen bryter elkretsen som går från batterierna till maskinens elsystem. Maskinen blockeras och den elektriska bromsen inkopplas. För att återuppta arbetet efter att problemet åtgärdats stänger man av nyckeln (2), sätter knappen (1) i standardläge och sätter på nyckeln (2).



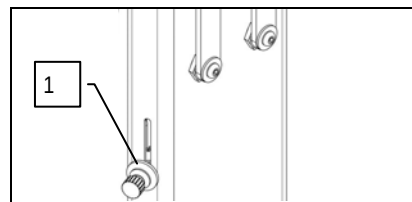


EFTER ANVÄNDNING

32. VID AVSLUTAT ARBETE

Efter varje arbetspass och innan alla slags underhåll eller service påbörjas, görs följande:

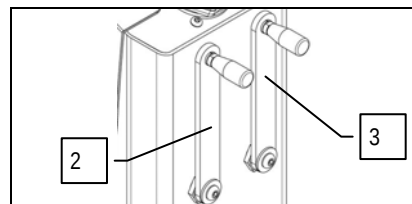
1. Stäng kranen genom att flytta kulgreppe uppåt (1)



2. Hög skurhuvudet genom att vrida den högra spaken (2) motsols. Hög därefter sugskrapan genom att vrida den vänstra spaken (3) medsols. Efter någon sekund stoppar sugmotorn.



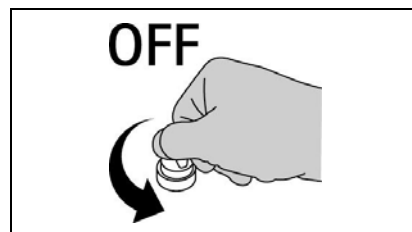
OBSERVERA: Om man höjer skurhuvudskroppen i ECO-läget går sugmotorn tillbaka till standardläget så att golvet kan torkas effektivt.



3. Flytta maskinen till plats som är avsedd för tömning av vatten
4. Stoppa maskinen genom att vrida nyckeln ett kvarts varv motsols och ta ur nyckeln.



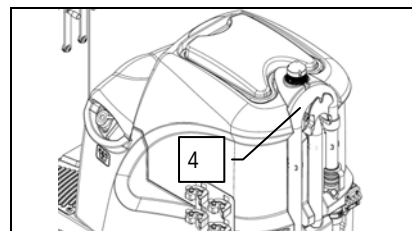
OBSERVERA: Innan någon form av underhållsarbete påbörjas ska nycklarna tas bort från startlåset och batteriet vara urkopplat.



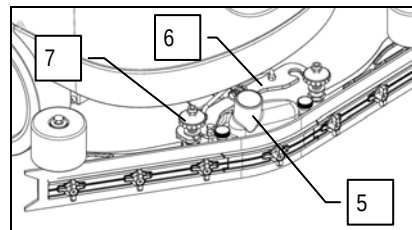
5. Ta bort slangen (4) från sin plats, lossa på tapplocket och töm smutsvattenbehållaren.



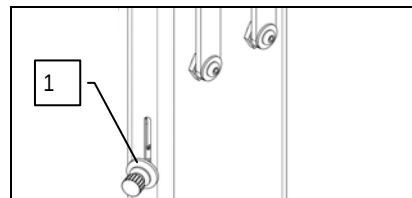
WARNING: Använd alltid handskar när du gör detta för att undvika kontakt med farliga vätskor.



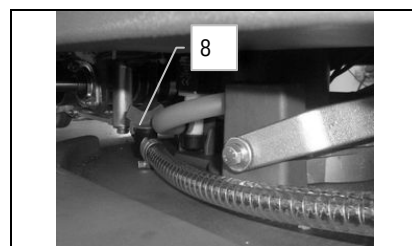
6. Lossa sugslangen (5) från sugskrapans koppling
7. Lossa sugskrapan från fästarmen (6) genom att skruva loss rattskruvarna (7).
8. Rengör sugskrapan och dess gummin noggrant under rinnande vatten.



9. När sugskrapan och dess gummin är rengjorda återställs sugskrapan till sin ursprungliga plats genom att sugskrapans vänstra stift förs in i öppningen på fästarmens vänstra sida och därefter höger stift på den högra sidan. Se till att hålla fjädern och brickan ovanpå fästarmens platta. För att underlätta detta moment ska rattskruven som sitter på stiftet först lossas. Dra därefter åt rattskruven för att låsa fast sugskrapan i sitt läge.
10. För därefter in sugskrapans slang i kopplingen.



11. Vid behov att tömma renvattenbehållaren ska man flytta kulgreppe nedåt (1)
12. Sänk skurhuvudskroppen genom att manövrera avsedd spak som sitter på rattstången
13. Flytta bort kranen (8) från skurhuvudskroppen
14. Vrid kranen (8) motsols och vänta tills renvattenbehållaren är helt tom
15. Stäng kranen (8) och sätt tillbaka den på skurhuvudskroppen
16. Hög skurhuvudskroppen genom att manövrera avsedd spak som sitter på rattstången





EFTER ANVÄNDNING

17. Operatören placerar sig på förarplatsen
18. Sätt i nyckeln i huvudbrytaren och vrid den ett kvarts varv medsols (ställ den i läge ON)
19. Parkera maskinen inomhus på plats där den inte riskerar orsaka personskador eller skador på omgivningen. Den ska vara skyddad mot eventuella fallande föremål.
20. Vrid nyckelbrytaren ett kvarts varv motsols (ställ den i läge OFF) och ta ur nyckeln

21. Lyft smutsvattenbehållaren och koppla ur batterianslutningen



WARNING: Lämna aldrig maskinen oövervakad utan att först ha tagit ur nyckeln från startbrytaren och lagt i parkeringsbromsen ordentligt. Parkera aldrig maskinen utomhus eller på lutande underlag.

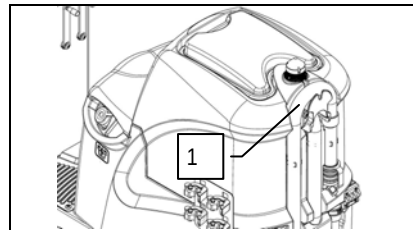


DAGLIGT UNDERHÅLL

UTFÖR SAMTLIGA UNDERHÅLLSMOMENT I FÖLJD

33. RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLAREN

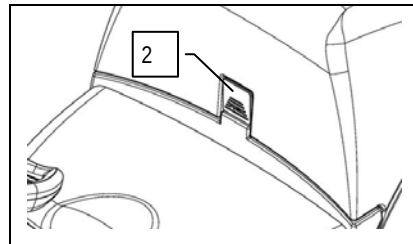
1. Ta bort slangen (1) från sin plats, lossa på tapplocket och töm smutsvattenbehållaren.
2. Tryck på knappen (2) för urkoppling av smutsvattenbehållarens rotation



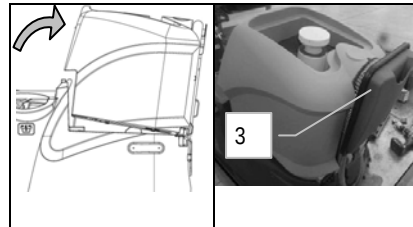
OBSERVERA: Innan någon form av underhållsarbete påbörjas ska nycklarna tas bort från startlåset och batteriet vara urkopplat.



OBSERVERA: Använd alltid handskar vid detta arbetsmoment för att undvika kontakt med farliga vätskor.



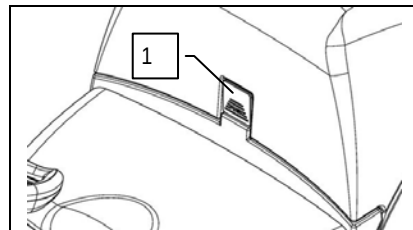
3. Grip tag i smutsvattenbehållaren och vrid den så mycket att gasfjädern placeras på renvattenbehållaren
4. Ta bort suglocket (3) och sätt tillbaka det på maskinens baksida (se figur)
5. Rengör och skölj smutsvattenbehållaren
6. Sätt tillbaka locket på tappslangen och sätt tillbaka suglocket
7. Vrid smutsvattenbehållaren till standardläge



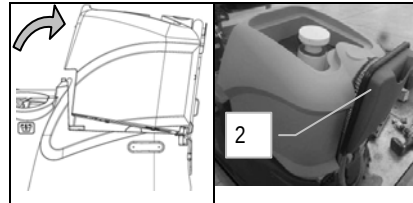
OBSERVERA: Se upp så att smutsvattenbehållarens flottör inte stöts till för att undvika att det kommer in vatten i sugmotorn som den är kopplad till.

34. RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARENS FLOTTÖR

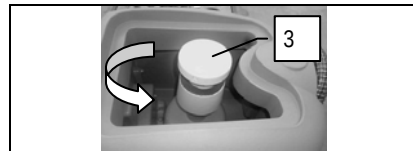
1. Tryck på knappen (1) för urkoppling av smutsvattenbehållarens rotation



2. Grip tag i smutsvattenbehållaren och vrid den så mycket att gasfjädern placeras på renvattenbehållaren
3. Ta bort suglocket (2) och sätt tillbaka det på maskinens baksida (se figur)



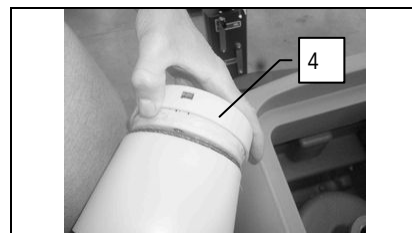
4. Ta bort den förmonterade flottören (3) genom att vrida den motsols



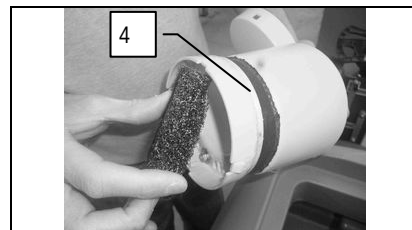


DAGLIGT UNDERHÅLL

5. Ta bort flottörlocket (4)



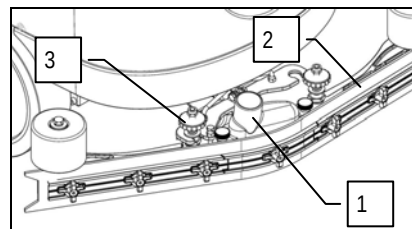
6. Ta bort sugfiltret (5) från flottörkroppen
7. Rengör filtret och flottörkroppen under rinnande vatten
8. Montera tillbaka allt



35. RENGÖRING AV SUGSKRAPAN

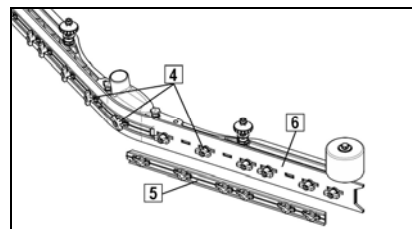
Noggrann rengöring av hela uppsugningsenheten förbättrar maskinens rengöring och torkning utöver att förlänga sugmotorns livstid. För rengöring görs följande:

1. Lossa sugslangen (1) från sugskrapans koppling.
2. Lossa sugskrapan (2) från fästarmen genom att lossa på rattskruvarna (3).
3. Rengör det främre gummit och det bakre gummit med en våt trasa. Rengör även sugskrapskroppens sugkammare

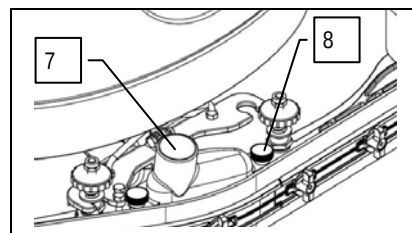


OBSERVERA: Använd alltid handskar vid detta arbetsmoment för att undvika kontakt med farliga vätskor.

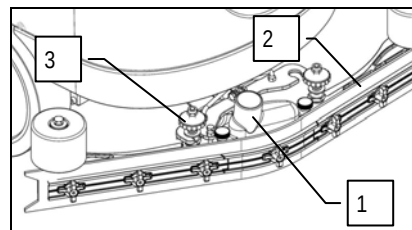
4. Kontrollera slitage på gummin. Om gummits hörn är förstörda kan man vända på det bakre gummit (6) på alla fyra hörn. Om gummit är helt utslitet ska det bytas ut. För att ta bort gummit ska vingmuttrarna (4) vridas till horisontellt läge. Ta bort gummilisterna (5) och därefter gummit som behöver vändas eller bytas ut.



5. Rengör sugmunstycket (7). För att göra detta ska det avlägsnas från sugskrapskroppen genom att vrida kulgripen motsols (8)
6. Montera tillbaka sugmunstycket på sugskrapskroppen



7. Efter rengöring sätts sugskrapan (2) tillbaka på fästarmen genom att sugskrapans vänstra stift förs in i öppningen på fästarmens vänstra sida och därefter höger stift i öppningen på den högra sidan. Se till att hålla fjädern och brickan ovanpå fästarmens platta. För att underlätta detta moment ska rattskruven (3) som sitter på stiftet först lossas. Dra därefter åt rattskruven (3) för att låsa fast sugskrapan i sitt läge
8. För sedan in sugskrapans slang i slangkopplingen (1).



36. RENGÖRING AV FILTER OCH RENVATTENBEHÅLLARE

En noggrann rengöring av filtret renvattenlösning - vatten garanterar en bättre arbetskapacitet. För rengöring görs följande:

1. Kontrollera att huvudströmbrytaren är ställd i läge "0". I annat fall ska den sättas i läge "0"
2. Öppna påfyllningslocket (1)



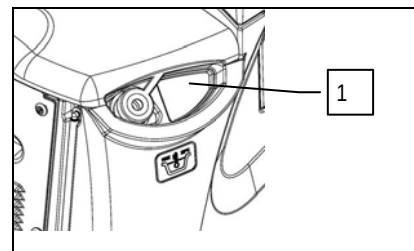
DAGLIGT UNDERHÅLL



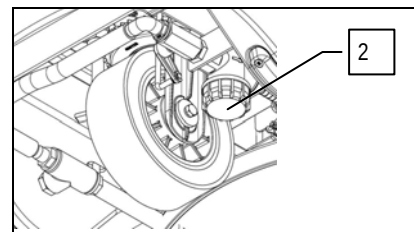
OBSERVERA: Innan någon form av underhållsarbete påbörjas ska nycklarna tas ur maskinen och batteriet frångkopplas.



VARNING: Använd alltid handskar när du gör detta för att undvika kontakt med farliga vätskor.



3. Stäng vattenkranen genom att flytta kulgreppet som är kopplat till den (på rattstångens vänstersida) uppåt
4. Skruva loss filterlocket (2) som sitter på maskinens främre del.
5. Ta bort filtrets inre patron och skölj av allt ordentligt med rinnande vatten.
6. Återställ alla delar





UNDERHÅLL VARJE VECKA

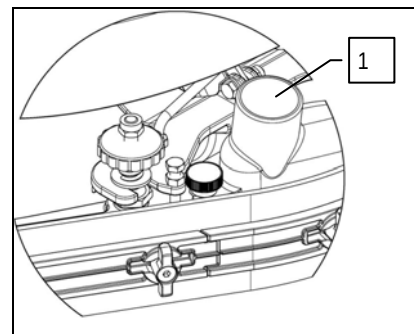
37. RENGÖRING AV SUGSLANGEN

Om uppsugningen inte är tillräcklig, kontrollera att sugslangen inte är tilltäppt. Rengör den eventuellt med rinnande vatten på följande sätt:

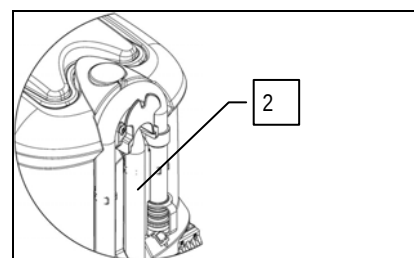
1. Kontrollera att smutsvattenbehållaren är tom om inte se till att tömma den
2. Kontrollera att huvudströmbrytaren är ställd i läge "0". I annat fall ska den sättas i läge "0"
3. Lossa på sugslangen från munstycket (1) på sugskrapan



OBSERVERA: Använd alltid handskar vid detta arbetsmoment för att skydda händerna vid eventuell kontakt med farliga material och vätskor.



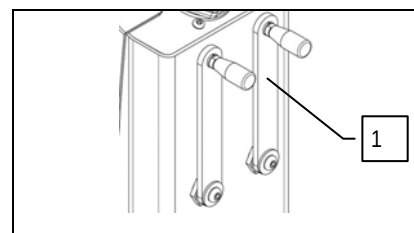
4. Ta bort sugslangen från sin plats på smutsvattenbehållaren (2)
5. Tvätta ur den med rinnande vatten från behållarsidan.
6. Återställ alla delar



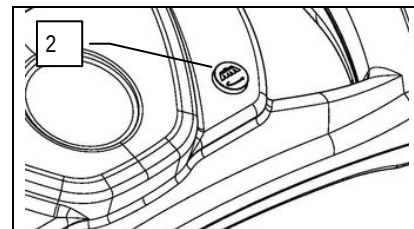
38. RENGÖRING AV BORSTAR

En noggrann rengöring av borstarna garanterar en bättre arbetsprestanda. För rengöring görs följande:

1. Kontrollera att huvudströmbrytaren är ställd i läge "1". I annat fall ska den sättas i läge "1"
2. Hög skurhuvudet genom att vrida högerspaken (1) motsols



3. Tryck på knappen (2), för urkoppling av borste, som sitter på ratten



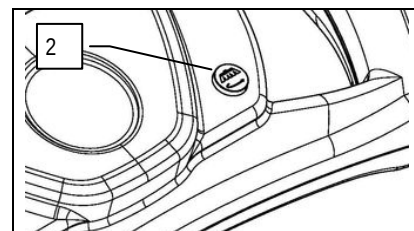
4. När knappen trycks in visas skärmbilden "URKOPPLING?"
5. Tryck på knappen (2), för urkoppling av borste, som sitter på ratten för att bekräfta



OBSERVERA: Se till att inga föremål eller personer är i närheten av borsten när du gör detta.



6. Ta tag i borsten och tvätta den under rinnande vatten
7. Montera tillbaka den på skurhuvudet





SÄRSKILT UNDERHÅLL

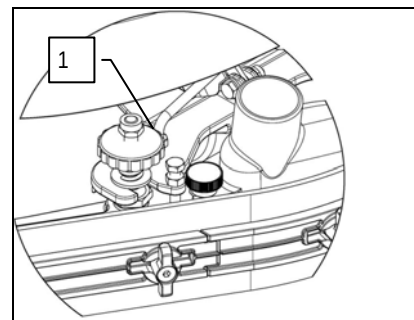
39. UTBYTE AV SUGSKRAPANS FRÄMRE GUMMI

Om sugskrapans främre gummi är slitet går det inte att suga ordentligt och maskinen torkar inte som den ska. Då kan det bytas ut på följande sätt:

1. Kontrollera att huvudströmbrytaren är ställd i läge "0". I annat fall ska den sättas i läge "0"
2. Koppla från skugskrapan genom att lossa kulgreppen (1)



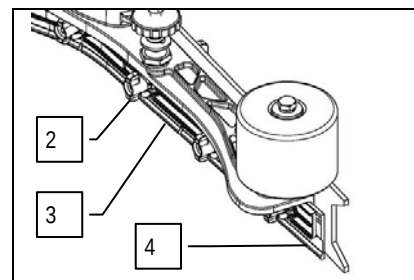
OBSERVERA: Innan någon form av underhållsarbete påbörjas ska nycklarna tas ur maskinen och batteriet fränkopplas.



3. Vrid vingmuttrarna (2) till horisontellt läge
4. Ta bort de främre gummilisterna (3)
5. Ta bort gummit (4) och sätt dit ett nytt
6. För att sätta tillbaka gummit görs momentet i omvänd ordning.



WARNING: Använd alltid handskar när du gör detta för att undvika kontakt med farliga vätskor.



40. UTBYTE AV SUGSKRAPANS BAKRE GUMMI

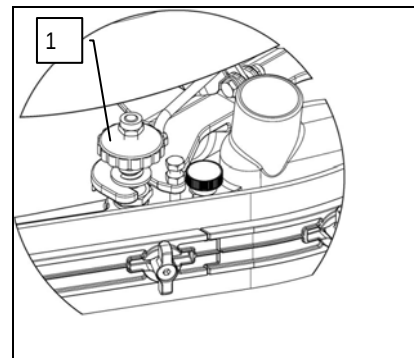
Om sugskrapans bakre gummi är slitet och inte torkar ordentligt kan torkkanten bytas så att alla fyra sidorna av gummit utnyttjas.

Detta moment kan utföras med sugskrapan demonterad. Gör på följande sätt:

1. Kontrollera att huvudströmbrytaren är ställd i läge "0". I annat fall ska den sättas i läge "0"
2. Koppla från skugskrapan genom att lossa kulgreppen (1)



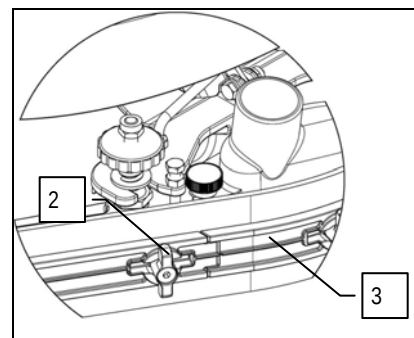
OBSERVERA: Innan någon form av underhållsarbete påbörjas ska nycklarna tas ur maskinen och batteriet fränkopplas.



3. Vrid vingmuttrarna (2) till horisontellt läge
4. Avlägsna de bakre gummihållarbladen (3) och avlägsna sedan gummit för att vända det eller byta det
5. För att sätta tillbaka gummit görs momentet i omvänd ordning.
6. Reglera in sugskrapans höjd beroende på gummit (se "HÖJDREGLERING AV SUGSKRAPANS FÄSTE")



WARNING: Använd alltid handskar när du gör detta för att undvika kontakt med farliga vätskor.





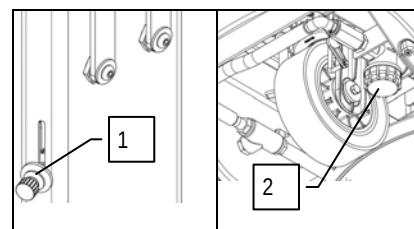
KONTROLL AV MASKINENS FUNKTION

41. MASKINEN STARTAR INTE

1. Kontrollera att batterierna är laddade
2. Kontrollera att elsystemets kontaktdon är anslutet till batteriets kontaktdon
3. Kontrollera att nyckelbrytaren är till och står i läge ON/I

42. DET ÄR INTE TILLRÄCKLIGT MED VATTEN PÅ BORSTARNA

1. Kontrollera att det finns vatten i renvattenbehållaren
2. Kontrollera att kulgreppet (1) för reglering av utgående rengöringslösning – vatten är öppen
3. Rengör renvattenfiltret (2) som sitter fram till på maskinen



43. SUGSKRAPAN TORKAR INTE ORDENTLIGT

1. Kontrollera att sugskrapan är ren
2. Kontrollera inställningen av sugskrapan (se "FÖRBEREDELSE AV MASKINEN")
3. Rengör hela sugenheten (se "UNDERHÅLL VARJE VECKA")
4. Byt ut gummin vid slitage

44. MASKINEN RENGÖR INTE ORDENTLIGT

1. Kontrollera hur slitage på borstarna och byt vid behov ut dem. Borstarna bör bytas när borsten är 15 mm långa. För att byta ut borstarna, se "BYTA UT BORSTARNA" eller "BORTTAGNING AV BORSTAR" OCH "MONTERING AV BORSTAR". Om borstarna är för slitna kan det orsaka skador på golvet.
2. Vid användning av en annan typ av borste än den seriemonterade. För rengöringsarbeten på golv med särskilt svår smuts rekommenderar vi att använda specialborstar som levereras på begäran, beroende på behoven (se "VAL OCH ANVÄNDNING AV BORSTAR").

45. FÖR MYCKET SKUMBILDNING

Kontrollera att rengöringsmedel med skumdämpningseffekt har använts. Eventuellt tillsätts en mindre mängd skumdämpningsmedel i smutsvattenbehållaren.

Tänk på att det blir större skumbildning om golvet inte är så smutsigt, späd i så fall ut rengöringslösningen.

46. SUGFUNKTIONEN FUNGERAR INTE

1. Kontrollera om smutsvattenbehållaren är full och töm vid behov
2. Kontrollera att flottören på sugkåpan fungerar som den ska (se även "RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARE" i paragraf "DAGLIGT UNDERHÅLL")

47. BORSTMOTORN FUNGERAR INTE

OBSERVERA: För att undvika skador på golvet fungerar motorn endast när maskinen förflyttas

1. Kontrollera att skurhuvudet är sänkt under framdrivning
2. Operatören ska sitta på förarplatsen
3. Kontrollera att inget termiskt skydd har löst ut.
4. Kontrollera anslutningen mellan motor och mammut som sitter under stegplattorna.



KASSERING

Lämna maskinen till en maskinåtervinning eller en auktoriserad mottagningsanläggning.

Innan maskinen kasseras ska följande material separeras, demonteras och överföras till uppsamlingsplats för särskilt avfall i enlighet med gällande lagstiftning för miljöskydd:

- borstar
- filt
- elektriska och elektroniska komponenter*
- batterier
- delar av plast (behållare och styre)
- delar av metall (spakar och ram)

(*) Kontakta återförsäljaren på orten för bortskaffning av elektriska och elektroniska komponenter.



VAL OCH ANVÄNDNING AV BORSTAR

POLYPROPYLENBORSTE (PPL)

Den används på alla typer av golv. Den har god slitstyrka och är varmvattenbeständig (inte över 60 grader). PPL är inte hygroskopisk (fuktabsorberande) och bevarar därför sina egenskaper även vid arbete på våta ytor.

NYLONBORSTE

Den används på alla typer av golv. Den har god slitstyrka och är varmvattenbeständig (även över 60 grader). Nylon är hygroskopiskt (fuktabsorberande) och förlorar därför med tiden sina egenskaper vid arbete på våta ytor.

BORSTE TYNEX

Borstens hår förses med mycket starka slipmedel. Den används för att rengöra mycket smutsiga golv. För att undvika skador på golv rekommenderar vi att inte använda högre arbetstryck än nödvändigt.

BORSTENS TJOCKLEK

Borsthåren med grövsta tjocklek är de mest styva och används därför på släta golv eller för små utbredningar.

På oregelbundna golv eller golv med upphöjningar eller djupa utbredningar rekommenderas att använda mjukare borsthår som lätt tränger in på djupet.

Tänk på att när borsthåren nöts och därmed förkortas, blir de styva och kan inte tränga in på djupet och rengöra därför att borsten, liksom vid alltför grova borsthår, tenderar att hoppa.

RONDELLHÅLLARE

Rondellhållaren rekommenderas vid rengöring av blanka ytor.

Det finns två typer av rondellhållare:

1. Den traditionella rondellhållaren har en rad fästpunkter som gör att rondellen kan hållas tillbaka och drivas under arbetet.
2. Rondellhållare med centrumlås har utöver förankringspunkterna också ett låssystem i plast med central steglåsning som centrerar rondellen perfekt och håller fast den utan risk för att den lossnar. Denna typ av rondellhållare är lämplig framförallt för maskiner med flera rondeller där det är svårt att centrera rondellerna.

TABELL FÖR VAL AV BORSTAR

Maskin	Antal borstar	Kod	Typ av borsthår	Ø Borsthår	Ø Borstar	Längd	Anmärkningar
MxR	1	436232	PPL	0,3	560	-	BLÅ BORSTE
		436233	PPL	0,6			VIT BORSTE
		436234	PPL	0,9			SVART BORSTE
		436235	TYNEX	0,9			BORSTE
		436236	-		535	-	RONDELLHÅLLARE



EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Undertecknat tillverkande företag:
FIMAP S.p.A.
Via Invalidi del Lavoro n.1
It-37050 Santa Maria di Zevio (VR), Italien
försäkrar under eget ansvar att produkterna

MASKIN FÖR RENGÖRING OCH TORKNING AV GOLV mod. MXR B

överensstämmer med följande direktiv:

- 2006/42/EG: Maskindirektivet.
- 2006/95/EG: Lågspänningsdirektivet.
- 2004/108/EG: Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet.

Dessutom överensstämmer den med följande standarder:

- EN 60335-1: Säkerhet för elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål - Säkerhet. Del 1: Allmänna fordringar.
- EN 60335-2-72: Säkerhet för elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål. Del 2: Särskilda fordringar på maskiner för golvbehandling för industriellt och kommersiellt bruk.
- EN 60335-2-29: Säkerhet för elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål. Del 2: Särskilda fordringar på batteriladdare.
- EN 12100-1: Maskinsäkerhet - Grundläggande begrepp, allmänna konstruktionsprinciper – Del 1: Grundterminologi och metodologi.
- EN 12100-2: Maskinsäkerhet - Grundläggande begrepp, allmänna konstruktionsprinciper – Del 2: Tekniska principer.
- EN 61000-6-2: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-2: Generella fordringar - Immunitet hos utrustning i industrimiljö.
- EN 61000-6-3: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-3: Generella fordringar - Emission från utrustning i bostäder, kontor och lätt industri.
- EN 61000-3-2: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 3-2: Gränsvärden - Gränser för övertoner förorsakade av apparater med matningsström $\leq$ högst 16 A per fas.
- EN 61000-3-3: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 3-3: Gränsvärden - Begränsning av spänningsfluktuationer och flimmer i lågspänningsdistributionssystem förorsakade av apparater med märkström $\leq$ högst 16 A.
- EN 55014-1: Elektromagnetisk kompatibilitet - Föreskrifter för elektriska hushållsapparater, elverktyg och liknande bruksföremål. Del 1: Emission - Produktfamiljestandard.
- EN 55014-2: Elektromagnetisk kompatibilitet - Föreskrifter för elektriska hushållsapparater, elverktyg och liknande bruksföremål. Del 2: Immunitet - Produktfamiljestandard.
- EN 62233: Apparater för hushåll och liknande bruksföremål - Mätning och bestämning av elektromagnetiska fält.

Person som är behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen:

Giancarlo Ruffo
Via Invalidi del Lavoro n.1
It-37050 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALIEN

Santa Maria di Zevio, 10/05/2012

FIMAP S.p.A.
Juridiskt ombud
Giancarlo Ruffo

FIMAP spa
Via Invalidi del Lavoro, 1 - 37050 S.Maria di Zevio (Verona) Italien
Tfn. +39 045 6060411 r.a. - Fax +39 045 6060417 - E-post: fimap@fimap.com - www.fimap.com